



7^o.

CARTEL

PANORAMA MENSUAL DE LITERATURA, ARTE Y POLEMICA

JULIO DE 1930

DIRECCION

SAN JOSE 870

AÑO II

N.º VII

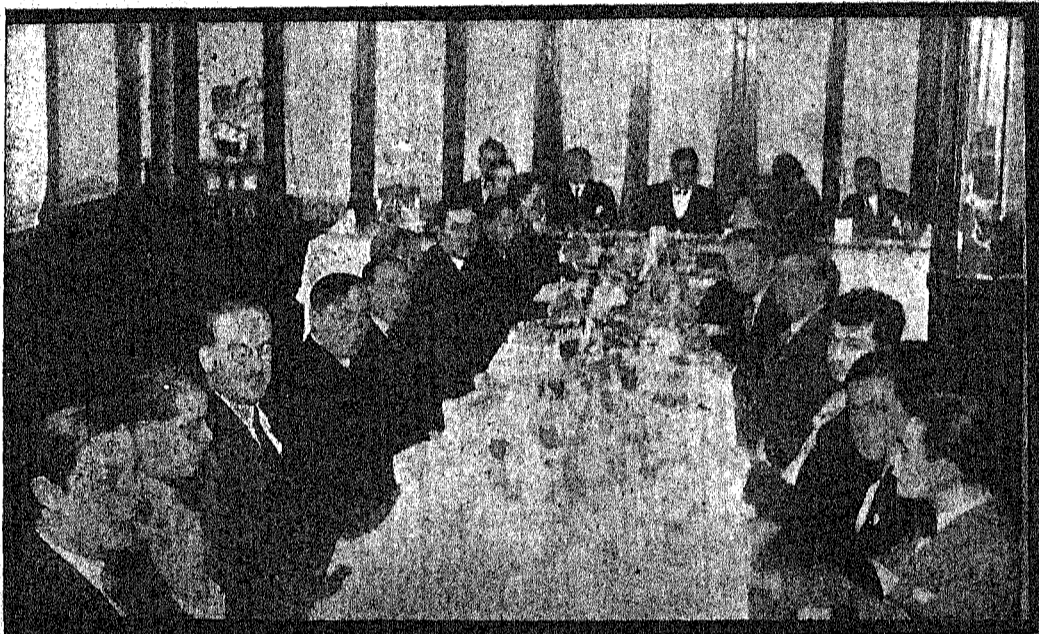
Julio Sigüenza - Alfredo Mario Ferreiro

MONTEVIDEO

El Banquete de CARTEL a Espínola

He ahí, en esa nota gráfica, una muestra de lo que fué el homenaje que CARTEL organizó en honor de Francisco Espínola, con motivo de la publicación de su nueva obra: "Saltoncito".

Los grandes y merecidos prestigios que el escritor gaucha se ha conquistado por medio de su arte depurado y grande, quedaron bien evidenciados en la fiesta que CARTEL le ofreció. Lo más selecto de nuestro arte y de nuestra literatura se encontraba en el banquete del Hotel Alhambra, rodeando al triunfador, y los ausentes a causa del mal tiempo reinante, justificaron su alejamiento con sendas adhesiones que fueron leídas.



UN ASPECTO DEL HOMENAJE A ESPINOLA

Llegaron estas de diferentes puntos del país y de la vecina orilla de Buenos Aires.

CARTEL lanza un nuevo hurrah! en honor de Francisco Espínola, y los que lo componen quedan impacientes a la

espera de "Don Juan el Zorro", la gran novela en que, con todo cariño, viene trabajando el gaucha.

LOS LIBROS NUEVOS (OJEADA MENSUAL)

En la colección de "Nuevas obras" de "Azorín" (Biblioteca Nueva) se ha publicado "Angelita". "Angelita" es el "auto sacramental" de "Azorín" estrenado en Monóvar hace pocas semanas. Impreso ahora, tenemos ocasión de comprender toda la importancia artística de aquel suceso teatral, tan poco corriente en la vida social de nuestras provincias. Vaya, sin embargo, por delante una afirmación comprobada en la realidad: el público teatral de las provincias españolas está mucho mejor preparado para enjuiciar la producción escénica que el público de Madrid. Las razones pueden ser éstas o las otras. Aquí basta consignar el hecho de que obras absolutamente mediocres que alcanzan en Madrid muchas representaciones son rechazadas decididamente en otras capitales españolas. Y viceversa: algunas producciones de calidad que no logran aquí éxito de importancia se aplauden fuera de modo bien significativo.

Un grupo de admiradores de "Azorín" representó "Angelita" en Monóvar. La ciudad entera colaboró en este homenaje al único escritor que emprende casi en soledad un movimiento de renovación escénica. Un escritor cargado de gloria literaria que la hipoteca y la arriesga en nombre del

arte para abrir horizontes a nuestro teatro. "Un ejemplo que seguido por otros autores y por otros pueblos podría ser fecundo para el arte del teatro, para la escena patria". En el apéndice a su obra, "Azorín" se refiere también a un libro del autor dramático ruso Evreinoff, donde se habla de la conveniencia de enfocar todo intento de renovación teatral prescindiendo en lo posible de los intérpretes profesionales. "Ciento setenta años de teatro ruso son un ejemplo edificante: los eclipsan en esa historia casi en absoluto los de los profesionales". Porque "en la hora presente el método de trabajo de un profesional es esencialmente egoísta. La sola cosa que al profesional importa es crear un papel con el minimum de esfuerzo y el maximum de éxito. De éxito personal, se entiende".

La representación de "Angelita" en un pueblo español por aficionados es ya una lección de lucha estética. Pero la ejemplaridad viene de la obra misma y de las palabras de auto crítica que para ella escribió "Azorín": "Es hora ya de que el teatro español vuelva a utilizar uno de sus más eficaces y fecundos recursos: lo maravilloso. En el siglo XVIII se consideró como un triunfo el hacer que de la escena desapareciera ese recurso. Creían en

tonces que en el teatro debía imperar el positivismo que imperaba en el terreno científico. Se amputó al arte uno de sus más poderosos elementos; todo un mundo espiritual desapareció de la estética dramática. Se perseguía un realismo feroz, intransigente". Ese realismo sigue gravitando sobre nuestro teatro contemporáneo, agravado aún con el descenso hacia los temas menudos y domésticos, hacia la retórica como suplemento de la verdadera creación poética o dramática. Y he aquí que "Azorín" se atreve en "Angelita" a recuperar la tradición más ilustre de nuestro teatro y a injertarla en el cuerpo moderno de una obra que por su carácter simbólico y sobrenatural es un verdadero auto sacramental de nuestros días.

Claro está que en el cerrado mundo de nuestra escena ese mundo sui generis donde todo artista auténtico resulta un hombre de otro planeta, "Angelita" difícilmente tendrá vigencia. Pero eso no importa. Estoy seguro de que la protagonista, mujer que vive el ensueño y la impaciencia del alma, se habrá corporizado en esa Adela Tortosa, de Monóvar, "tan candorosa y tan tenaz". Porque "Azorín" no ha desplazado totalmente de su obra el elemento realista; lo ha dejado, eso sí, reducido al minimum, transformado en línea de verosimilitud. ¿Y qué es lo fantástico en "Azorín"? Lo fantástico es el salto del personaje en el tiempo

J. Díaz FERNANDEZ.

'ALFAR'

Con la buena presentación que la caracteriza ha salido el número 67 de "Alfar", la revista de Julio J. Casal. Colaboran en este número las siguientes firmas: Esther de Cáceres, Alvaro Armando Vasseur, Julio Supervielle, Alfonso Reyes, Ricardo Tudela, José Ramón Santoliro, R. Gómez Cornet, Maruja Mallo, José Yarallanos, Ramón Gómez de la Serna, Cecilia Melrelles, Gerardo Seguel, Julio J. Casal, Cipriano Vitoreira, Leonidas de Vedia, Serafín Ortega, Sa ralegui y Ricardo Tudela.

La dirección de "Alfar" tiene grandes proyectos que piensa poner en práctica oportunamente y de los que damos conocimiento a nuestros lectores.

A. ZUM FELDE

Alberto Zum Felde acaba de publicar —en tres volúmenes— una importante obra sobre la literatura uruguaya escrita bajo los auspicios de la Comisión del Centenario.

Se trata de un considerable esfuerzo, bien poco frecuente en estos países de obra a la disparada, que apreciaremos en forma cuando demos fin a la lectura de la mencionada obra.

Alberto Zum Felde es, sin duda alguna, un sólido valor crítico. Esta obra, de la que ya CARTEL ha adelantado un capítulo y algunas noticias concretas a sus lectores, ha demerceder una vasta acogida en todos los círculos intelectuales.

"Proceso Intelectual del Uruguay y Crítica de su Literatura", se encuentra en venta en todas las librerías al precio de seis pesos.

Está correctamente impresa por la "Imprenta Nacional Colorada".

REVISTA DE LA POESIA

Prepara la dirección de CARTEL, la confección de esta gran revista, dedicada exclusivamente a la poesía y a su crítica. La nueva publicación de CARTEL tendrá salida periódica, mensual o bi mensual, y en ella colaborarán los más altos poetas de la hora actual.

Desde ahora queda abierta en nuestra dirección la lista de suscriptores a la nueva publicación

GABRIEL MIRO

Sin tiempo material para más, queremos dar aquí la trágica noticia de la desaparición de Gabriel Miró, el gran escritor español. En el próximo número de CARTEL, el poeta Homero Martínez Albín, publicará un hermoso trabajo sobre tan alta mentalidad hispana.